SOCIEDADE DE CULTURA ARTÍSTICA

95 ANOS

KING'S COLLEGE CHOIR

2017

MADRI COM VÔOS DIÁRIOS PELA TAM.
ARTE, HISTÓRIA, BELEZA E TRADIÇÃO NUM SÓ DESTINO.

Madri com vôos diários a partir de 21 de dezembro. *Mais do que a capital da Espanha, uma cidade que encanta pela riqueza de seus museus, por seus costumes e tradições, além da beleza de sua arquitetura histórica. Na sua próxima viagem, entre na Europa por Madri e volte por Paris, Londres, Milão ou Frankfurt.*

Para mais informações acesse www.tam.com.br, ligue 4002-5700 (outras regiões: 0800 570 5700) ou consulte seu agente de viagens e-TAM.

Você nasceu para voar.

TAM

SOCIEDADE DE CULTURA ARTÍSTICA

95 ANOS

CONCERTO EXTRA-ASSINATURA

KING'S COLLEGE CHOIR

LEI DE INCENTIVO À CULTURA
MINISTÉRIO DA CULTURA

realização
interarte

BRITISH COUNCIL

apoio
Mosteiro de São Bento de São Paulo

TAM

patrocínio
Cultura Inglesa
Inglês é mais que inglês. É cultura.

KING'S COLLEGE CHOIR

Internacionalmente reconhecido como um dos principais representantes da tradição de excelência britânica em música sacra, o King's College Choir deve sua existência ao rei Henrique VI, que criou o grupo para cantar nos serviços diários de sua magnífica capela, cuja construção teve início ainda no século XV. Essa função persiste até hoje como principal razão de ser do Coro e é parte importante da vida de seus dezesseis meninos-cantores, que recebem formação mediante bolsas no *King's College School*, e de catorze acadêmicos de canto coral e dois de órgão, que estudam grande variedade de disciplinas nessa renomada instituição.

O King's College Choir deve muito de sua fama e reputação, dos anos 1930 até nossos dias, à transmissão radiofônica de seu *Festival of Nine Lessons and Carols* (festival de Natal com leituras e cantos), que vai ao ar desde 1928 e vem atingindo milhões de ouvintes no mundo todo; posteriormente, a televisão veio somar-se ao rádio para difundir o trabalho do Coro, com o programa *Carols from King's*, conhecidíssimo dos telespectadores britânicos. A discografia do grupo – que inclui diversos álbuns para os selos *EMI* e *Decca* – e suas constantes turnês internacionais também têm contribuído para a divulgação do King's College Choir.

Ao longo de suas últimas temporadas, o Coro visitou os Estados Unidos, o Canadá, a África do Sul e a Austrália, realizou uma turnê mundial – que incluiu concertos em Hong-Kong, Macau, Taipei, Tóquio e nos Estados Unidos – e também se apresentou em Copenhague, no Conservatório de Bruxelas, no Festival de Música Antiga de Bruges, no *Musée d'Orsay* de Paris, na Alemanha, na Grécia, em Barbados e nas Bermudas. Mais recentemente, cantou na igreja de Bach, a *Thomaskirche* de Leipzig, em mais uma turnê pela Alemanha, e visitou Istambul e o Extremo Oriente.

O King's College Choir também costuma cantar com regularidade em importantes salas de concerto londrinas. Dentre seus compromissos recentes na capital da Inglaterra destacam-se: participação em apresentações da Paixão Segundo São Mateus, de Bach, com a *London Philharmonic Orchestra* e Kurt Masur, no *Royal Festival Hall*; programação natalina anual, com a *Philharmonia Orchestra*, no *Royal Albert Hall*; temporadas anuais em *St. John's Smith Square*, antiga igreja próxima ao Parlamento que se tornou prestigiada sala de música em Londres; bem como concertos em várias outras salas e festivais da Grã-Bretanha.

O King's College Choir vem trabalhando com renomados solistas e mantém longa parceria com orquestras como a *Philharmonia* e a *English Chamber Orchestra*, com as quais tem realizado concertos e gravações. Sua colaboração com o *The Brandenburg Consort*, grupo que toca em instrumentos de época, resultou em CD com o *Messias*, de Haendel, e em CDs e DVDs com as Paixões Segundo São Mateus e Segundo São João, de Bach.

Atualmente, o Coro grava com exclusividade para o selo *EMI*, pelo qual lançou os Hinos da Coroação, de Haendel, o *Magnificat*, de Bach, com a *Academy of Ancient Music*, as Vésperas, de Rachmaninoff (registro que lhe valeu seu primeiro *Classical Brit Award*), uma coletânea de hinos populares, acompanhado por um conjunto de metais, e uma gravação ao vivo de uma das edições de seu *Festival of Nine Lessons and Carols*. Outras gravações recentes do grupo incluem os seguintes álbuns: *Gloria*, *Dixit Dominus e Magnificat*, de Vivaldi, novamente com a *Academy of Ancient Music*; Música Coral de Domenico Scarlatti; Liturgia

de São João Crisóstomo, de Rachmaninoff; e os DVDs *Anthems from King's* e *Carols from King's*, este com o registro histórico de apresentação do Coro com Boris Ord, seu Organista e Diretor Musical entre 1929 e 1957.

A música contemporânea também é parte importante do repertório do grupo. Nesse domínio musical, o King's College Choir mantém um programa destinado a encomendar criações a importantes compositores atuais, como Robin Holloway e John Woolrich, que escreveram obras para os serviços de Natal realizados anualmente pelo conjunto. Dentre outros autores que também compuseram música para esse programa destacam-se Thomas Adès, Richard Rodney Bennett, Judith Bingham, Diana Burrell, John Casken, Peter Maxwell Davies, Stephen Dodgson, Jonathan Dove, Alexander Goehr, Jonathan Harvey, James MacMillan, Nicholas Maw, Arvo Pärt, Stephen Paulus, John Rutter, Peter Sculthorpe, John Tavener, Jan Peter Wagemanns e Judith Weir.

Fonte: www.kings.cam.ac.uk/chapel/choir

STEPHEN CLEOBURY Diretor Musical e Regente

Nascido em 1948 em Bromley, Inglaterra, Stephen Cleobury é Diretor Musical do King's College Choir desde 1982 e, desde 1983, ocupa também a posição de Regente Titular da Orquestra e Coro da *Cambridge University Musical Society – CUMS*. Em 1995, foi nomeado Regente Titular dos *BBC Singers*, com os quais se apresentou, no verão de 2003, no Festival de Aldeburgh e, com eles e o *Endymion Ensemble*, nos Festivais de Spitalfields e Cheltenham (neste evento, mostrou a *première* de *Red Sea*, de Michael Zev Gordon, ex-aluno do King's College Choir). Ainda em 2003, regeu os *BBC Singers* e a *City of London Sinfonia* na *première* de *Chant*, criação de Simon Bainbridge, em concerto da série *BBC Proms* que também contou com obras de Walton e Duruflé.

Cleobury levou o King's College Choir ao Festival de Bruges, onde o regente e seus cantores realizaram duas elogiadas apresentações; ainda na Bélgica, dirigiu o Curso de Verão da Filarmônica Jovem da Bélgica (a Orquestra de Câmara da Orquestra Jovem da Bélgica), que culminou em quatro concorridos concertos. À frente dos *BBC Singers* gravou, na Igreja de St. Paul, Knightsbridge, os dois concertos realizados em comemoração aos centenários de Stanford Robinson, fundador do grupo, e de *Sir* Lennox Berkeley. Recentemente, Stephen Cleobury ministrou *master-classes* e *workshops* de canto coral nos Estados Unidos (em Chicago e Dallas), bem como regeu apresentações do King's Choir em Cambridge, com a *English Chamber Orchestra*, e na *St. John's Smith Square*, antiga igreja que se tornou importante sala de música em Londres.

Dentre os compromissos recentes do regente destacam-se: concertos à frente da Orquestra e Coro da *Cambridge University Musical Society*, em que mostraram a Sinfonia Ressurreição, de Mahler, o Réquiem Alemão, de Brahms, a Sinfonia Fantástica, de Berlioz, e o Concerto para Violino, de Elgar; apresentações com os *BBC Singers* no *Barbican Centre* de Londres; programação do Natal de 2006 do King's College Choir, que compreendeu concertos no *Albert Hall* de Londres, com a *Philharmonia Orchestra* e o Coro da *CUMS*, na *King's Chapel*, ao lado dos *BBC Singers* e do conjunto *His Majesy's Sagbutts and Cornets*, e na *King's College Chapel*, em concertos do King's College Choir transmitidos pelo rádio.

Fonte: www.kings.cam.ac.uk/chapel/choir

CONCERTO EXTRA-ASSINATURA

MOSTEIRO DE SÃO BENTO, 11 DE DEZEMBRO, TERÇA-FEIRA, 20H30

Thomas Weelkes (1576 – 1623)
Hosanna to the Son of David

William Byrd (1540 – 1623)
Civitas sancti tui

Orlando Gibbons (1583 – 1625)
This is the record of John

Robert Whyte (*circa* 1538 – 1574)
Christe, qui lux es

Thomas Weelkes
Alleluia, I heard a voice

Henry Purcell (1659 – 1695)
Voluntary para Duplo Órgão (solo de órgão)

Henry Purcell
I was glad

Ralph Vaughan-Williams (1872 – 1958)
Valiant-for-Truth

Charles Hubert Hastings Parry (1848 – 1918)
My soul, there is a country

intervalo

Claudio Monteverdi (1567 – 1643)
Cantate Domino

Andreas Hammerschmidt (1611 – 1675)
Machet die Tore weit

Michael Praetorius (1571 – 1621)
Magnificat quinti toni

Dietrich Buxtehude (1637 – 1707)
Toccata em Fá (solo de órgão)

Canções Natalinas

Alan Bullard (1947)
Glory to the Christ Child

Boris Ord (1897 – 1961)
Adam lay y bounden

Canção tradicional
arranjo de David Willcocks (1919)
The Infant King

Edward Elgar (1857 – 1934)
I sing the birth

Canção tradicional
arranjo de Jan Sandstrøm (1954)
Es ist ein' Ros

Peter Cornelius (1824 – 1874)
arranjo de Ivor Atkins (1869 – 1953)
The Three Kings

Canção tradicional
arranjo de Mack Wilberg (1955)
Ding dong

CONCERTO EXTRA-ASSINATURA

TEATRO CULTURA ARTÍSTICA, 12 DE DEZEMBRO, QUARTA-FEIRA, 21H

SOCIEDADE DE CULTURA ARTÍSTICA 95 ANOS

O conteúdo editorial dos programas da Temporada 2007 encontra-se disponível em nosso site www.culturaartistica.com.br uma semana antes dos respectivos concertos.

Thomas Weelkes (1576 – 1623)

Alleluia, I heard a voice

Robert Whyte (*circa* 1538 – 1574)

Christe, qui lux es

Orlando Gibbons (1583 – 1625)

Hosanna to the Son of David

William Byrd (1540 – 1623)

Civitas sancti tui

Thomas Tomkins (1572 – 1656)

O sing unto the Lord

Orlando Gibbons

Fantasia (solo de órgão)

Claudio Monteverdi (1567 – 1643)

Cantate Domino

Anton Bruckner (1824 – 1896)

Virga Jesse

Johannes Brahms (1833 – 1897)

Es ist das Heil

intervalo

Andreas Hammerschmidt (1611 – 1675)

Machet die Tore weit

Johann Sebastian Bach (1685 – 1750)

Lobet den Herrn

Johann Sebastian Bach

Prelúdio e Fuga
em Dó maior, BWV.870 (solo de órgão)

Canções Natalinas

Richard Rodney Bennett (1936)
Out of your sleep

Canção tradicional
arranjo de Vaughan-Williams (1872 – 1958)
This is the Truth

Canção tradicional
arranjo de Arvo Pärt (1935)
Bogorøditse Dyévo

Canção tradicional
arranjo de Edgar Pettman (1865 – 1943)
Gabriel's message

Canção tradicional
arranjo de Stephen Jackson (1951)
Noël nouvelet

Peter Warlock (1894 – 1930)
Bethlehem down

John Gardner (1917)
Tomorrow shall be

Benfeitores Platina

Bovespa – Bolsa de Valores de São Paulo

Companhia Brasileira de Liquidação e Custódia

Suzano Papel e Celulose SA

Benfeitor Prata

MD Invest Participações Ltda

Benfeitores Bronze

Livraria Cultura SA

Opinião SA

Sifra SA

KING'S COLLEGE CHOIR

Diretor Musical
Stephen Cleobury

Meninos Cantores
Miles Aho
Joseph Boorman
Amschel de Rothschild
Fabian Eccles-Williams
Joseph Etheridge
Matthew Gibson
Richard Gowers
William Graham-Campbell
Sebastian Johns
Arthur Landman
Joseph Landman
Edmund Ryan
Riccardo Conci
George Wimpeney
Jon Wimpeney
Peter Wood

Contraltos
Simon Ponsford
Patrick Stobbs
Thomas Recknell
Edmund Rex

Tenores
Ed Hastings
Jonathan Kanagasooriam
Joel Robinson
James Kanagasooriam

Baixos
Mark Begbie
Andrew Tipple
Ashley Riches
James Mawson
Edward Blakeney
Nicholas Bown

Organistas
Peter Stevens
Tom Kimber

Equipe de Apoio
Angus Gent
Hazel Glavanis
Nicholas Robinson
Tessa Stoop
Emma Cleobury

Edição RUI FONTANA LOPEZ Projeto Gráfico CARLO ZUFFELLATO e PAULO HUMBERTO L. DE ALMEIDA Traduções EDUARDO BRANDÃO Editoração Eletrônica BVDA / BRASIL VERDE Prepress e impressão GARILLI

SOCIEDADE DE CULTURA ARTÍSTICA 95 ANOS

MANTENEDORES E AMIGOS – 2007

MANTENEDORES

Adolpho Leirner
Adroaldo Moura da Silva
Affonso Celso Pastore
Airton Bobrow
Alexandre Fix
Alfredo Rizkallah
Aluízio Rebello de Araújo
Álvaro Luiz Fleury Malheiros
Álvaro Oscar Campana
Angelita Habr Gama
Annete e Tales P. Carvalho
Antonio Carlos de Araújo Cintra
Antonio Hermann D. M. Azevedo
Antonio Teófilo de Andrade Orth
Arsenio Negro Jr.
Carlos Nehring Neto
Carlos P. Rauscher
Cassio Casseb Lima
Centauro Equip. de Cinema e Teatro
Cláudio Thomaz Lobo Sonder
Dario Chebel Labaki Neto
Eduardo L. P. R. de Almeida
Elisa Villares L. César
EPU-Editora Pedagógica e Universitária
Estrela do Mar Participações de Bens
Fabio de Campos Lilla
Fanny Fix
Felipe Arno
Felipe e Hilda Wroblenski
Fernando Carramaschi
Fernando Eckhardt Luzio
Fernão Carlos B. Bracher
Francisco José Turra
Gioconda Bordon
Henrique e Eduardo Brenner
Henrique Meirelles
Israel Vainboim
Jacks Rabinovich
Jairo Cupertino
Jayme Blay
Jayme Bobrow
Jayme Sverner
Joaquim Gama
José Adolfo da Silva Gordo (in memorian)
José Carlos Moraes de Abreu
José E. Mindlin
José Roberto Ópice
Lea Regina Caffaro Terra
Livio de Vivo
Lucila e José Carlos Evangelista
Luis Stuhlberger
Luiz Rodrigues Corvo
Luiz Villares
Mario Arthur Adler
Michael e Alina Perlman
Minidi Pedroso
Morvan Figueiredo de Paula e Silva
Moshe Sendacz
Nélio Garcia de Barros
Nelson Nery Jr.
Patrick Charles Morin Jr.
Paulo Cézar Aragão
Remida Empreendimentos Comerciais
Ricard Takeshi Akagawa
Ricardo Feltre
Roberto e Yara Baumgart
Roberto Mehler
Rogério Ribeiro da Luz
Ruth e Raul Hacker
Ruy e Célia Korbivcher
Salim Taufic Schahin
Sandor e Mariane Szego
Sonia Regina A. Otero Fernandes
Sylvia e Flávio Pinho de Almeida
Theodoro Flank
Thomas Michael Lanz
Vavy Pacheco Borges
2 mantenedores anônimos

AMIGOS

Alberto Emanuel Whitaker
Alexandre Grain de Carvalho
Aluízio Guimarães Cupertino
Ana Maria L. V. Igel
Ana Maria Malik
Ana Paula Fernandes Nogueira da Cruz
André Luiz Shinji Hayata
Andrea Sandro Calabi
Antonio C. Farroco Jr.
Antonio Carlos Pereira
Antonio Correa Meyer
Antonio José Louçã Pargana
Antonio Roque Citadini
Ayako Nishikawa
BVDA / Brasil Verde Design
Carlos Fanucchi Oliveira
Carlos J. Rauscher
Carlos Souza Barros de Carvalhosa
Cassio A. Macedo da Silva
Cesar Tácito Lopes Costa
Claudia A. G. Musto
Cláudio Halaban
Cláudio Roberto Cernea
Edson Eidi Kumagai
Eduardo M. Zobaran
Eduardo T. Hidal
Eduardo Telles Pereira
Elias e Elizabete Rocha Barros
Elisa Wolynec
Erwin Herbert Kaufmann
ELVC Emp. Comerciais e Participações
Fabio Konder Comparato
Fabio Nusdeo
Fátima Zorzato
Fernando K. Lottenberg
Francisco H. de Abreu Maffei
Francisco José de Oliveira Jr.
Francisco Mesquita Neto
Gérard Loeb
Giampaolo Baglione
Giovanni Guido Cerri
Gustavo H. Machado de Carvalho
Henrique B. Larroudé
Hilda Mayer
Horácio Mario Kleinman
Izabel Sobral
Jacob Gorender
Jacques Caradec
Jaime Pinsky
Janos e Wilma Kövesi
Jayme Rabinovich
Jayme Vargas
Jeanette Azar
Jerzy Mateusz Kornbluh
João Baptista Raimo Jr.
João Gomes Caldas (in memorian)
Jorge Diamant
Jorge e Liana Kalil
José Carlos Dias
José e Priscila Goldenberg
José E. Queiroz Guimarães
José Paulo de Castro Ensenhuber
José Roberto Mendonça de Barros
José Theophilo Ramos Jr.
Kalil Cury Filho
Katalin Borger
Leo Kupfer
Lilia Salomão
Luiz Roberto Andrade de Novaes
Luiz Schwarcz
Marcello D. Bronstein
Marcos Flávio Correa Azzi
Maria Luiza Loyola Colin
Maria Stella Moraes R. do Valle
Maria Teresa Gasparian
Maria Teresa Igel
Marianne e Ruy George Fischer
Mario e Dorothy Eberhardt
Mario Higino N. M. Leonel
Marta D. Grostein
Mauris Warchavchik
Miguy Azevedo Mattos Pimenta
Milú Villela
Monica Mehler
Morris Safdie
Natan Berger
Neli Aparecida de Faria
Nelson Reis
Nelson Vieira Barreira
Oscar Lafer
Pedro Stern
Rafael Jordão Motta Vecchiatti
Ramiro E. Andreotti Gomes Tojal
RCS Auditores
Regina Weinberg
Ricardo Ramenzoni
Renata e Sérgio Simon
Roberto Calvo
Rodrigo Parreira e Carolina Chemin
Rubens Halaban
Rubens Muszkat
Ruy Souza e Silva
Sae Laboratório Médico
Samuel Lafer
Sérgio Leal Carvalho Guerreiro
Silvio Meyerhof
Tamas Makray
Thomaz Farkas
Thomas Frank Tichauer
Thyrso Martins
Ulysses de Paula Eduardo Jr.
Walter Ceneviva
11 amigos anônimos

Lista atualizada em 1º de dezembro de 2007.

MAKSOUD PLAZA

SÃO PAULO - BRASIL

Hospitalidade, Elegância e Impecável Serviço

Acesso ultra-rápido sem fio no Pavilhão de Eventos, Teatro, Restaurantes, Lobby e Lounge.

Apartamentos e Suítes

O Maksoud Plaza de São Paulo oferece 416 apartamentos e suítes decorados com muita elegância e totalmente renovados recentemente, todos com esplêndidas e variadas vistas panorâmicas. Para realçar o conforto do hóspede, todos os apartamentos e suítes possuem acesso ultra-rápido à Internet. As tarifas são extremamente acessíveis.

Promoção Jantar e Ficar

Venha jantar no Maksoud Plaza e aproveite com sua companhia as delícias dos Restaurantes e Bares do Centro Gastronômico. Peça ao maître que faça seu check-in, e ele entrega em sua mesa a chave do seu apartamento ou suíte. E você terá a noite toda, ou se prefirir, todo um final de semana, para relaxar e curtir momentos inesquecíveis.

Banquetes e Eventos

Atualmente, o Maksoud Plaza possui 1600 m² de áreas exclusivas para eventos, com capacidade para até 2000 pessoas, teatro com 420 lugares, salas de reunião de diversos tamanhos para usos múltiplos. Ideal também para eventos sociais, desde pequenos coquetéis a grandes banquetes. Escritórios disponíveis para aluguel com Fast Track Internet®, ReadyWeb® e Videoconferência... e está nascendo um novo Pavilhão de Eventos com mais 1.800 m². Tudo para que seu evento seja sempre um sucesso.

Centro Gastronômico - 24 horas

Informações e Reservas:

Toll Free Brasil: 0800.13.44.11

www.maksoud.com.br

Alameda Campinas, 150 • Bela Vista
CEP 01404-900 • São Paulo • SP • Brasil
Tel.: (55 11) 3145-8000 • Fax: (55 11) 3145-8001
maksoud@maksoud.com.br • www.maksoud.com.br

SOCIEDADE DE CULTURA ARTÍSTICA

2008

5 E 6 DE MAIO TEATRO CULTURA ARTÍSTICA	NELSON FREIRE PIANO
26 E 27 DE MAIO SALA SÃO PAULO	STAATSKAPELLE BERLIN DANIEL BARENBOIM REGÊNCIA
3 E 4 DE JUNHO TEATRO CULTURA ARTÍSTICA	VILNIUS FESTIVAL ORCHESTRA KRZYSZTOF PENDERECKI REGÊNCIA
2 E 3 DE JULHO TEATRO CULTURA ARTÍSTICA	QUARTETO ALBAN BERG CORDAS
11 E 12 DE AGOSTO SALA SÃO PAULO	ORQUESTRA SINFÔNICA DE ISRAEL DAN ETTINGER REGÊNCIA CORAL E SOLISTAS CONVIDADOS
18 E 19 DE AGOSTO TEATRO CULTURA ARTÍSTICA	ORQUESTRA FILARMÔNICA DE LIÈGE PASCAL ROPHÉ REGÊNCIA SUSAN GRAHAM MEZZOSOPRANO
2 E 3 DE SETEMBRO SALA SÃO PAULO	HALLÉ ORCHESTRA MARK ELDER REGÊNCIA POLINA LESCHENKO PIANO
16 E 18 DE SETEMBRO TEATRO CULTURA ARTÍSTICA	HESPÈRION XXI JORDI SAVALL REGÊNCIA E VIOLA DA GAMBA MONTSERRAT FIGUERAS SOPRANO
21 E 22 DE OUTUBRO TEATRO CULTURA ARTÍSTICA	JERUSALEM CHAMBER ENSEMBLE GUY BRAUNSTEIN VIOLINO MICHAEL SANDERLING VIOLONCELO KARL-HEINZ STEFFENS CLARINETA ELENA BASHKIROVA PIANO
11 E 12 DE NOVEMBRO TEATRO CULTURA ARTÍSTICA	KODO – PERCUSSÃO DO JAPÃO

Datas e programação sujeitas a alterações.

Há mais de 70 anos a Cultura Inglesa promove o intercâmbio cultural entre a Grã-Bretanha e o Brasil.

King's College Choir

A Associação Cultura Inglesa de São Paulo deseja a todos um ótimo espetáculo.

Cultura Inglesa

Inglês é mais que inglês. É cultura.